



Simple Wealth

Terms and conditions – United Arab Emirates

Simple Wealth is a unit-linked life insurance Policy designed to let you invest a single Premium and additional Premiums and provides a Death Benefit on the death of the last Life Insured.

Throughout these terms and conditions, we will refer to the Policy Owner or Life Insured in words using the singular. If there is more than one Policy Owner, more than one Life Insured or more than one Beneficiary, the same conditions will apply.

Where we refer to 'we', 'our', or 'us', we mean Zurich International Life Limited.

Any references to the age of a Policy Owner or Life Insured are in years attained.

Please retain these terms and conditions, the key features document and the Policy Schedule as they are an important part of your contract with us.

Contents

1. Policy Owner	5	23. Currency switch charge	7
2. Life Insured	5	24. Currency exchange charge	7
3. Minimum and maximum ages for the Policy Owner and Life Insured	5	25. Surrender charge	7
4. Policy Start Date	5	26. Fund charges	7
5. Policy Currency	5	27. Changes to charges	8
6. Paying your Premium	5	28. When will the Policy end	8
7. When and how we allocate Premiums to the Policy	5	29. Incorrect date of birth of the Life Insured	8
8. Additional Premiums	5	30. Assigning the Policy	8
9. The Funds	5	31. Nominating a Beneficiary	8
10. The Fund Manager	5	32. Notices to us	8
11. Fund Prices	5	33. Law and interpretation	8
12. Unit transactions and Unit holdings	6	34. Compliance with Laws and Regulations	8
13. Deferral of selling and buying Units	6	35. Anti-Money Laundering Regulations and sanctions	9
14. Deferral of payment	6	36. Changes to the terms and conditions	9
15. Switching Funds	6	37. Force majeure	10
16. Withdrawals	6	38. Rights of third parties	10
17. Full Surrender	6	39. The Isle of Man Policy Owner protection	10
18. Making a claim for the Death Benefit	6	40. Right to cancel	10
19. When we will not pay out the Death Benefit	6	41. Data protection and disclosure of information	10
20. The amount of Death Benefit we will pay	7	42. Complaints	11
21. Establishment charge	7	43. How to contact us	11
22. Monthly Policy charge	7		

In these terms and conditions we have tried to use plain language but avoiding all technical terms is difficult. There is a glossary to explain what these words mean and they are capitalised throughout this document.

Glossary

Anti-Money Laundering Regulations

A set of procedures, laws or regulations designed to stop the practice of generating money through illegal actions.

Assign

To legally transfer the ownership of the Policy.

Beneficiary

A person or company nominated by you to receive the Death Benefit.

Death Benefit

The amount we pay out when the last Life Insured dies.

Fund

A unitised portfolio of investments managed by a Fund Manager.

Fund Manager

The person or corporate entity responsible for a Fund's strategy and managing its day to day trading.

Life Insured

The person(s) whose life is insured in the Policy.

Policy

The life insurance product Simple Wealth, these terms and conditions together with the application form including any additional forms and the Policy Schedule.

Policy Charges

The charges taken by us for administering the Policy.

Policy Currency

The currency you have chosen for this Policy, and the currency in which all charges will be calculated and deducted from the Policy.

Policy Owner

The person(s), who is/are the legal owner(s) of the Policy.

Policy Schedule

A document that provides a summary of the Policy, including (but not limited to) the Policy Number, name of Policy Owner and Life Insured, Premium amount and Policy Charges.

Policy Value

The Policy Value is based on the performance of the Funds less any Policy Charges.

Premium

The amount of money you send to us for the Policy.

Start Date

The date on which the Policy starts. It is shown on the Policy Schedule and is the date on which all Policy Charges start.

Surrender

When you decide you no longer want the Policy and you ask us to sell all your Funds and send the Surrender Value to you.

Surrender Value

The Policy Value less any applicable Surrender charge.

Switch

When some or all of the Units in a Fund, or Funds are sold and the same value is then reinvested in another Fund or Funds.

Unit

The equal portions into which a Fund is divided.

Whole of life

A type of insurance Policy where there is no fixed Policy term and the Policy remains in force while there is at least one Life Insured.

1. Policy Owner

The Policy Owner can be either one or two individuals. The Policy Owner is shown in the Policy Schedule.

2. Life Insured

There can be one or two lives insured on the Policy. A Life Insured does not have to be a Policy Owner. The Policy can be taken out on someone else's life as long as the Life Insured agrees, and subject to there being acceptable evidence of insurable interest, which means there must be a justified reason why the Policy Owner will be financially disadvantaged if the Life Insured dies.

The Life Insured is shown in the Policy Schedule and once the Policy has started, a Life Insured cannot be changed or removed.

3. Minimum and maximum ages for the Policy Owner and Life Insured

The minimum age is 18 and the maximum age is 74, on the Policy Start Date.

4. Policy Start Date

The Policy Start Date will be the 1st of the month in which we have received and accepted your application form, your Premium and any documents we may require. The date will be shown in the Policy Schedule.

When the Policy starts, we will send you the Policy Schedule and related documents which confirm all the details about the Policy.

5. Policy Currency

All Premiums, Policy Charges, withdrawals, Surrenders and the Death Benefit will be in the Policy Currency chosen in the application form.

You are not able to change the Policy Currency.

6. Paying your Premium

All Premiums must be sent to us by a payment method acceptable to us, and you must bear any charge made by your bank or any other financial institution for making the Premium payments.

We reserve the right to refuse to accept your Premium to avoid breaching any Anti-Money Laundering Regulations or any other applicable laws and regulations in the UAE or, the Isle of Man or any other relevant jurisdiction.

We expect all Premium payments to be made in the Policy Currency. You can pay in a different currency, but this amount will be converted by us into the Policy Currency. All currency conversions will be subject to the exchange rates used by us at the time. Please read condition 24 below for details on this.

7. When and how we allocate Premiums to the Policy

On the receipt and acceptance by us, your Premium will be allocated to the Policy as Units in the Fund or Funds chosen by you in your application form, or any other written instruction.

The Units will be allocated to the Policy using the next available price.

The percentage of your first Premium being invested into each Fund chosen by you will be shown on the Policy Schedule.

You can change your investment strategy for future Premium.

8. Additional Premiums

You can pay additional Premiums into the Policy at any time.

The payment and allocation of additional Premiums will be the same as shown in conditions 6 above.

The Funds you choose for your additional Premium can be different than those for your initial Premium.

9. The Funds

You can choose any Fund from our Managed Fund range. Full details of these Funds are in the 'Zurich Collection Guide (Mirror, Managed and Money Market funds)'. Copies are available on zurich.ae or from your financial professional on request.

Any investments made in the Funds on your behalf will become, and remain our assets. You do not have any rights or ownership over any of these assets and any recourse is against us only.

We may change the range of Funds that are available.

10. The Fund Manager

The Fund Manager for our Funds is Columbia Threadneedle Investments.

11. Fund Prices

The Funds are dealt and valued on a daily basis (providing it is in an Isle of Man working day). Fund prices are calculated and provided by our Fund Manager at the end of each Isle of Man working day. These prices are then used to value the Units held in your Policy.

Fund prices are available on our website www.zurich.ae under the section 'About Zurich's funds'.

12. Unit transactions and Unit holdings

The number of Units in any transaction or holding in the Funds will be rounded to three decimal places and any rounding adjustments will belong to us.

13. Deferral of selling and buying Units

We reserve the right to defer selling or buying Units. In the event of deferral under this condition, the transaction will take place using the next available price.

14. Deferral of payment

We also reserve the right to defer any payment to you if payment to us by the Fund Manager has been deferred for any reason. In the event of deferral under this condition, we will make payment upon receipt of the full amount from the Fund Manager. There will be no interest payable in respect of the deferred payment.

15. Switching Funds

You can Switch part or all of the Funds held within the Policy into other Funds.

Switches will take place using the next available price, and we reserve the right to defer or refuse any Switches.

16. Withdrawals

You can ask for a withdrawal at any time.

Regular withdrawals can be taken monthly, quarterly, half-yearly or yearly.

All withdrawals will be funded by selling Units in your chosen Fund or Funds. Units will be sold using the next available price following receipt of your instruction and any other requirements we may need.

Payment will be subject to a minimum Policy Value remaining after the withdrawal.

You will be paid in the Policy Currency, unless you ask to be paid in a different currency.

17. Full Surrender

You can ask for a full Surrender at any time.

A full Surrender of the Policy within three years of the Policy Start Date, or within three years of the start date of any additional Premium will result in a Surrender Charge being taken.

Please read condition 25 below for details of the Surrender Charge.

Following receipt of your instruction and any other requirements we may need, we will sell all the remaining Units in your chosen Fund or Funds. Units will be sold using the next available price.

The full Surrender amount (the Surrender Value) will be paid in the Policy Currency unless you ask for it to be paid in a different currency.

After we have paid you the Surrender Value, the Policy will end.

18. Making a claim for the Death Benefit

We must be notified of a claim within 180 days of the death of the Life Insured, unless there are circumstances that make this impossible.

If we are not notified within 180 days, it does not mean that a claim will not be accepted, but it may limit our ability to fully investigate the claim.

If we are unable to get and/or verify all the information we need to assess a claim, we reserve the right to decline to pay the claim.

When we receive a claim we will inform the person making the claim of the evidence required before any payment will be made. This may include (but will not be limited to) the following:

- A completed claim form.
- A death certificate of the Life Insured.
- Proof of identity of the Policy Owner.
- Proof of age of the Life Insured.
- Proof of identity of the person making the claim.
- The Policy Schedule.

19. When we will not pay out the Death Benefit

As long as the death of a Life Insured is not as a result of the conditions below, then we will pay out the Death Benefit detailed in condition 20 below.

- **The death of a Life Insured is directly or indirectly as a result of a Life Insured's active involvement in:**
 - a. war or warlike operations (whether war is declared or not);
 - b. invasion, hostilities, mutiny, riot, civil commotion, civil war, rebellion, insurrection or the usurping of government power;
 - c. an act committed by a foreign enemy; or
 - d. any activity (military or otherwise) or conspiracy that causes or leads to the announcement of martial law or a state of siege.

- **The Life Insured's death was due to their active involvement in terrorism or conspiracy to commit terrorism which includes any activity that jeopardises the continuance of human life or causes damage to property.**
- **The Life Insured's death was the result of a criminal act committed by:**
 - a) **the Life Insured; or**
 - b) **the Policy Owner or any Beneficiary against the Life Insured.**

20. The amount of Death Benefit we will pay

The amount paid on death is 101% of the Surrender Value, except where:

- The youngest Life Insured is aged 50 or less on the Policy Start Date, and the death of the last Life Insured occurs within 15 years of the Policy Start Date. In this case, we will pay out the greater of 101% of the Surrender Value or the total Premiums paid to date less any withdrawals.
- The youngest Life Insured is aged between 51 and 60 on the Policy Start Date, and the death of the last Life Insured occurs within 5 years of the Policy Start Date. In this case we will pay out the greater of 101% of the policy's Surrender Value or the total Premiums paid to date less any withdrawals.
- The Life Insured commits suicide (whether sane or insane at the time unless if stated otherwise in Article 1048 of the UAE Civil Code) within one year of the Policy Start Date. In this case, we will pay out the Surrender Value.

The Death Benefit will be paid in the Policy Currency unless we are asked to pay it in a different currency.

When we have paid out the Death Benefit, the Policy will end.

21. Establishment charge

The establishment charge will be taken by selling Units proportionately across your chosen Funds, monthly in advance on the first day of each Policy month, including the Policy Start Date.

The monthly charge will be one twelfth of the yearly percentage, the rate of which is shown in the Policy Schedule.

The charge is calculated by multiplying the monthly charge rate by each Premium amount and is deducted over a period of the first three years.

The effect of this charge will be shown in your illustration document.

22. Monthly Policy charge

The monthly Policy charge will be taken by selling Units proportionately across your chosen Funds, monthly in advance on the first day of each Policy month, including the Policy Start Date.

The charge is shown in the Policy Schedule and will only be taken up to and including a specific total Premium amount, which is also shown in the Policy Schedule. Once your total Premiums paid have reached or exceeded this amount, no further monthly Policy Charges will be taken.

The effect of this charge will be shown in your illustration document.

23. Currency switch charge

The currency switch charge is applied when you Switch between Funds that are in a different currency.

The currency switch charge will be deducted by selling Units proportionately across the relevant Fund immediately after the Switch has been processed.

24. Currency exchange charge

A currency exchange charge is applied when the currency of the Premiums received by us, or amounts paid out from the Policy, are different from the Policy Currency.

The exchange rate used will be decided by us at the time of the transaction.

25. Surrender charge

The charge will be deducted if you fully Surrender the Policy during the first three years after the Policy Start Date, or during the first three years after the start date of any additional Premium.

The Surrender charge yearly percentage is shown in the Policy Schedule.

The charge is calculated by multiplying the relevant rate by the Premium amount. The amount will be deducted from the Policy Value after your Fund or Funds have been sold and before the Surrender Value is paid out.

The effect of this charge will be shown in your illustration document.

26. Fund charges

Fund charges are taken by the Fund Manager and will vary for different Funds. Fund charges are a percentage of the value of each Fund. You do not pay these charges directly as the charges are deducted daily before the Fund Manager calculates the price of each Fund.

The Fund charges are shown in the 'Zurich Collection Guide (Mirror, Managed and Money Market funds)'. Copies are available on zurich.ae or from your financial professional on request.

27. Changes to charges

We reserve the right to change the Policy Charges, or introduce new charges, to the extent reasonably required to cover:

- increases in administration and other costs, which we reasonably incur, and/or
- the cost of additional charges, levies or taxes which apply to the Policy or to us as a whole, and/or
- any additional costs associated with changes to legislative or regulatory requirements.

We will give you at least three months' notice in writing of any change in the charges, or introduction of new charges, unless that is not reasonably possible in the circumstances.

Fund Charges taken by the Fund Manager are not within our control and they are subject to change at the discretion of the Fund Manager.

28. When will the Policy end

The Policy will end on the earlier of:

- when the Death Benefit is paid out, or
- when you Surrender the Policy, or
- when the Policy Value falls to zero.

29. Incorrect date of birth of the Life Insured

If the date of birth of the Life Insured stated in your Policy Schedule is not correct due to information provided when you applied or any other supporting documents, an adjustment may be made by us to the amount of Death Benefit we pay.

30. Assigning the Policy

You can Assign the Policy at any time, subject to any information and evidence which we reasonably ask for at the time.

The assignment of the Policy to a person resident in a different country from you will be subject to condition 33 below.

If you Assign the Policy it will invalidate any existing Beneficiary nomination, and will be subject to our consent.

31. Nominating a Beneficiary

You can nominate a Beneficiary to receive the Death Benefit, subject to any information and evidence which we reasonably ask for at the time. This nomination can be cancelled at any time and you may also nominate a replacement Beneficiary prior to the death of the Life Insured.

The nomination of a Beneficiary will not affect the rights and obligations of you or us for the Policy, or these terms and conditions.

Any Beneficiary nomination will be invalid when you Assign the Policy.

Nominations of, and payments to a Beneficiary will be subject to our consent.

32. Notices to us

You must contact us in writing, by email or any other form of acceptable communication before we will accept a request to act on anything relating to the Policy.

33. Law and interpretation

The Policy is governed by, and shall be interpreted in line with the laws of the United Arab Emirates and we will submit to the non-exclusive jurisdiction of any competent legal authority in the United Arab Emirates in respect of any litigation arising out of the Policy. In the event of any conflict between the Arabic version of the terms and conditions and the English version of the terms and conditions, the Arabic version shall prevail as stipulated in United Arab Emirates laws.

Except to enable a Beneficiary to make a valid claim, the Policy and these terms and conditions shall not be enforceable by any person who is not a party to the Policy.

The Policy has been designed to meet legal and regulatory requirements for customers resident in the United Arab Emirates. Should you or the Life Insured move to another country during the term of the Policy, it may no longer be suitable. Laws and regulations in a different country may affect our ability to continue to service the Policy in accordance with these terms and conditions and we may no longer be able to provide any of the benefits under the Policy.

34. Compliance with Laws and Regulations

We may have obligations ('Legal Obligations') now or in the future in relation to this Policy:

- imposed on us by foreign or local law or regulation; and/or
- arising from agreements and registrations we make with foreign or local governmental, regulatory and taxation agencies.

Legal Obligations can, directly or indirectly, affect a range of individuals or entities ('Affected Person') including an individual or entity who at any time in the past, present or future is or was:

- the Life Insured;
- the Policy Owner;
- a Beneficiary of the Policy;

- entitled to access the Policy's cash value or change a Beneficiary of the Policy; and/or
- connected or associated with, or capable of exercising effective control over, any of the above who is not an individual (such as a company, a partnership, an association or a trustee, settlor or beneficiary of a trust).

Legal Obligations relating to this Policy derive from the laws of various countries addressing a range of matters including, but not limited to, taxation, social security, anti-money laundering and counter-terrorism measures, and which change over time. To comply with Legal Obligations, we may need to:

- identify and obtain information about an Affected Person's status under foreign and local law, e.g. its taxpayer status;
- supply information about Affected Persons, the Policy and its value to local or foreign governmental, regulatory and taxation agencies;
- obtain a data privacy law waiver from Affected Persons;
- withhold or deduct amounts from the value of the Policy and amounts to be credited to it, such as on account of foreign taxation;
- refuse requests to process transfers of ownership of the Policy;
- refuse to perform some of our obligations specified elsewhere in the Policy contract, including to the point that we may no longer be able to provide some or all of its benefits;
- modify the terms and conditions of this Policy without Policy Owner consent to comply with future Legal Obligations or future changes to current Legal Obligation
- end the Policy; and/or
- take (or not take) any other action in relation to the Policy.

As an example, we are required under the U.S. Foreign Account Tax Compliance Act and the U.S. regulations issued thereunder to identify Policy Owners and other Affected Persons that are U.S. citizens, U.S. residents for U.S. tax purposes, certain specified U.S. entities or entities owned by U.S. persons and to periodically report certain information to the U.S. Internal Revenue Service.

Our Legal Obligations can apply in respect of any Affected Person who is a past, current or future resident, citizen, or tax payer as defined by the law of the country of residence of the Policy Owner or another country. A place of birth outside the country of residence of the Policy Owner or an Affected Person advising us of a new or changed mailing address (including postal or 'in care of'), residential address, telephone or

other contact details, standing funds transfer instruction, or the appointment of an attorney or agent are some of the other factors that can cause the Legal Obligations to apply.

It is a condition of this Policy that:

- the Policy Owner must reside at the address provided on the application form and when the Policy started;
- the Policy Owner must provide all information we ask for in relation to an Affected Person completely and correctly and within the timeframes we specify;
- the Policy Owner must notify us before an Affected Person becomes a resident or citizen of another country and upon any alteration to their taxation status;
- we have the right to charge to the Policy Owner any amounts withheld as required to comply with any Legal Obligation and any associated costs; and
- we have the right and authority to take (or not take) any action that we consider necessary to comply with all Legal Obligations (as amended from time to time) that we consider affect this Policy.

We do not provide any tax or legal advice. Please consult with your own tax or legal adviser if you have any questions or wish to receive additional information about how you may be affected by the above.

35. Anti-Money Laundering Regulations and sanctions

You must supply us with any such information or documents that we request in order to comply with the Anti-Money Laundering Regulations in the United Arab Emirates, the Isle of Man or any other relevant jurisdiction.

The Policy will only start or pay the proceeds of a claim when you or your representative(s) have provided all the information required by us that complies with the regulations. Failure to provide such information will delay or prohibit the allocation of Premiums.

Any payment from the Policy will be subject to applicable trade or economic sanctions.

36. Changes to the terms and conditions

To the extent that any change is proportionate and reasonably required, we may alter these terms and conditions to take into account a decision by a court, governmental body, ombudsman, regulator, industry body or other similar body or to take account of changes to law, taxation, official guidance, or applicable codes of practice.

In these terms and conditions, where we can use our discretion to make a decision, require information or evidence, use judgement, reserve the right or make changes they will be done acting reasonably, proportionately, fairly and in accordance with the law and regulations.

We will give notice to you of any changes to these terms and conditions three months before the change takes place where it is possible to do so. Where this is not possible, we will give notice to you as soon as we reasonably can.

37. Force majeure

No liability shall arise if we are prevented from fulfilling our obligations under the Policy by reason of any circumstances beyond our reasonable control which could be construed as a force majeure event.

These include (but are not limited to) an act of God, war, national emergency, fire, flood, earthquake, strike or industrial action, change of law or regulation, or other events of a similar or different kind. On the occurrence of a force majeure event, we shall be excused for a period equal to the delay resulting from the force majeure event and such additional period as may be reasonably necessary to allow us to resume performance.

38. Rights of third parties

Any Beneficiary who becomes entitled to payment of the Death Benefit shall have the right to enforce the terms of the Policy as a third party in accordance with the Isle of Man Contracts (Rights of Third Parties) Act 201. The terms of the Policy may be amended or varied between you and us without the Beneficiary's consent.

39. The Isle of Man Policy Owner protection

Investors receive worldwide protection through the Isle of Man's Life Assurance (Compensation of Policyholders) Regulations 1991 regardless of residency. In the event of insolvency, our Policy Owners are entitled to claim compensation of up to 90% of the liability to their policies under the Isle of Man regulations.

We may deduct from the Policy an amount not exceeding in aggregate 2% of the Policy Value at the time of the deduction in respect of any liability or levy that may be made on us as a result of the Isle of Man's Life Insurance (Compensation of Policyholders) Regulations 1991 made under the Financial Supervision Act 1988. Further information is available on the Isle of Man Government website or from us.

This liability to Policy Owners is administered by the Isle of Man Financial Services Authority who levy contributions from all participating insurers and these contributions are held in a Policy Owners' Compensation Fund. In the event that the Fund is insufficient to sustain any claims made, the Isle of Man Financial Services Authority may defer, reduce or extinguish any amounts payable as compensation.

Full details of the regulations can be found on the Isle of Man Government's website at www.gov.im.

We fully comply with Anti-Money Laundering Regulations and directives.

40. Right to cancel

You have the right to cancel your Policy or an additional single premium and obtain a refund of any premiums paid by giving a written notice to us using the address in condition 43 How to Contact Us.

The cancellation will be processed as stated below:

- **The notice to cancel the policy must be signed by all policy owners and returned to us within 30 days from the day you received your policy documents.**
- **Where applicants are at separate addresses the cancellation notice will only be issued to the address of the first applicant.**
- **You can cancel your policy before you receive your policy documents by contacting us or your financial professional.**
- **If a Single Premium has been paid into the Policy and the Policy Owner decides to cancel, and there has been a fall in the Policy Value when we received the request to cancel, this amount will be deducted from the refund.**

We may require additional time to pay the cancellation value as all fund trades have to be completed.

41. Data protection and disclosure of information

The personal information (including health information) that is supplied or is derived from relevant background checks may be held and used by us in the following ways:

- to process, evaluate and administer the Policy
- to prevent and detect fraud and financial crime
- to comply with any legal and/or regulatory obligations

- to disclose to any relevant tax authority or governmental, regulatory or other bodies as required by law, regulation, codes or guidelines
- to perform accounting, statistical and research activities.

In order to carry out the above we may need to pass the information, including personal sensitive data, to:

- Zurich Insurance Group companies, re-insurers, reference agencies, auditors, third parties who provide relevant services to us and relevant financial professionals
- any appointed third party to the Policy such as trustee (including trust Administrator)
- countries outside the Isle of Man (or our regional branches) that may not have equivalent levels of data protection; however the Company would be responsible for ensuring that equivalent levels of protection are maintained
- public bodies including the police, or insurers' database.

We shall not be liable for any loss or damage where we exercise our right to disclose or withhold information pursuant to lawful order or otherwise in accordance with the applicable regulations.

We will communicate as appropriate using the contact details that have been supplied. Where more than one form of contact details has been provided, the most appropriate method of communication will be used depending on the urgency and sensitivity of the information.

Telephone calls may be recorded or monitored in order to offer additional security, resolve complaints and for training, administrative and quality purposes.

Where third party personal information (including, but not limited to, account signatories), has been provided, prior authorisation must have been received from the third party to disclose such information to us, to consent on their behalf to the processing of their personal data, including sensitive data (where applicable) and, specifically, any overseas transfers of such data within and outside the European Economic Area, and also to receive any data protection notices on their behalf.

Individuals are entitled to receive (from the Company's Data Protection Officer) a copy of their personal data held by the Company (and may be charged the statutory fee for this) and to have any errors corrected.

42. Complaints

If you need to complain about this product, please contact us by phone, email or write to us using the contact details in condition 43. Details of our complaint handling process are also available in the 'contact us' section of our website zurich.ae.

If you are not satisfied with our response, you also have the right to refer your complaint to the regulator using the contact details given below:

Insurance Authority,
P.O. Box 113332,
Abu Dhabi,
United Arab Emirates.

Telephone: + 971 2 499 0111

Website: www.ia.gov.ae

Complaints that cannot be resolved can be referred to the Financial Service Ombudsman Scheme ("FSOS") for the Isle of Man. You are not eligible to make a complaint against us to the UK Financial Ombudsman Service. Complaining to the Ombudsman will not affect your legal rights.

You should note that companies and trusts are not eligible to refer a complaint to the Ombudsman, it is specifically aimed at individuals. The Ombudsman's contact details are:

The Financial Service Ombudsman Scheme
Isle of Man Office of Fair Trading
Thie Slieau Whallian
Foxdale Road
St John's
Isle of Man
IM4 3AS
British Isles.

Telephone + 44 1624 686500

Email: ombudsman@iomft.gov.im

Website: www.gov.im/oft

43. How to contact us

Your financial adviser will normally be your first point of contact for any financial advice related to your Policy. If you wish to contact us for any queries, you can call us, email or write to us.



Phone: +971 4 3634567

We're available Sunday to Thursday between 8am and 5pm.



Email: helppoint.uae@zurich.com and benefit.claims@zurich.com for Benefit claims



Write to:

Zurich International Life
P.O. Box 50389
Unit 601, Floor 6, Building 6
Emaar Square
Dubai
United Arab Emirates



Website: www.zurich.ae

Calls may be recorded or monitored in order to offer additional security, resolve complaints and for training, administrative and quality purposes.

Important information

Zurich International Life is a business name of Zurich International Life Limited.

Zurich International Life Limited is fully authorised under the Isle of Man Insurance Act 2008 and is regulated by the Isle of Man Financial Services Authority which ensures that the company has sound and professional management and provision has been made to protect policy owners.

For life assurance companies authorised in the Isle of Man, the Isle of Man's Life Assurance (Compensation of Policyholders) Regulations 1991 ensure that in the event of a life assurance company being unable to meet its liabilities to its policy owners, up to 90% of the liability to the protected policy owners will be met.

The protection only applies to the solvency of Zurich International Life Limited and does not extend to protecting the value of the assets held within any unit-linked funds linked to your policy.

Not for sale to residents or nationals of the United States including any United States federally controlled territory.

This document is not intended as an offer to invest.

Zurich International Life Limited is registered (Registration No. 63) under UAE Federal Law Number 6 of 2007, and its activities in the UAE are governed by such law.

Zurich International Life Limited provides life assurance, investment and protection products and is authorised by the Isle of Man Financial Services Authority.

Registered in the Isle of Man number 20126C.

Registered office: Zurich House, Isle of Man Business Park, Douglas, Isle of Man, IM2 2QZ British Isles. Telephone +44 1624 662266 Telefax +44 1624 662038 www.zurichinternational.com

معلومات مهمة

زوربخ انترناشيونال لايف هو اسم تجاري لزوربخ انترناشيونال لايف ليمتد.

زوربخ انترناشيونال لايف ليمتد مرخصة بالكامل بموجب قانون التأمين لسنة 2008 في آيل أوف مان وهي منظمة من قبل هيئة الخدمات المالية في آيل أوف مان والتي تضمن أن لدى الشركة الإدارة السليمة والمهنية وأنه قد تم تجنب احتياطي لحماية مالكي الوثيقة. لشركات التأمين على الحياة المرخصة في آيل أوف مان تضمن قوانين التأمين على الحياة في آيل أوف مان لسنة 1991 (تعويض حاملي وثيقة التأمين) بأنه في حالة عدم مقدرة شركة تأمين على الحياة الوفاء بالتزاماتها لمالكي الوثيقة فإنه سوف يتم الوفاء بنسبة تصل إلى 90% من الالتزامات لمالكي الوثيقة المحميين.

تنطبق الحماية فقط على ملاءة زوربخ انترناشيونال لايف ليمتد ولا تمتد لحماية قيمة الأصول المحتفظ بها في أي صناديق مرتبطة بوحدة مرتبطة بالوثيقة الخاصة بك.

ليست للبيع للمقيمين في أو مواطني الولايات المتحدة الأمريكية بما في ذلك أي إقليم تسيطر عليه الولايات المتحدة الأمريكية اتحاديا. لا يقصد من هذا المستند أن يكون عرضا للاستثمار.

زوربخ انترناشيونال لايف ليمتد مسجلة بموجب القانون الاتحادي رقم 6 لسنة 2007 لدولة الإمارات العربية المتحدة (رقم التسجيل 63) وتخضع أنشطتها في الإمارات العربية المتحدة لهذا القانون.

تقدم زوربخ انترناشيونال لايف ليمتد منتجات تأمين على الحياة ومنتجات استثمار وحماية، وهي مرخصة من قبل هيئة الخدمات المالية في آيل أوف مان.

مسجلة في آيل أوف مان بموجب رقم تسجيل 20126 مسي
مكتبها المسجل: زوربخ هاوس ، آيل أوف مان بزنس بارك، دوغلاس ، آيل أوف مان ، آي إم 2 2 كيو زد ، الجزر البريطانية.
هاتف: +44 1624 662266 فاكس: +44 1624 662038 وموقعها على الانترنت هو www.zurichinternational.com

حيث أنها مخصصة للأفراد فقط. تفاصيل الاتصال ببرنامج أمين المظالم للخدمات المالية هي كما يلي:

برنامج أمين المظالم للخدمات المالية في آيل أوف مان
مكتب آيل أوف مان للتجارة الحرة
ثاي سليوي واهليان،
فوكسدیل روود،
ساتت جون

آيل أوف مان، آي إم 4 3 4 آيه إس

الهاتف: +44 1624 686500

البريد الإلكتروني: ombudsman@iomoft.gov.im

الموقع الإلكتروني: www.gov.im/oft

43. كيفية الاتصال بنا

عادة ما يكون المستشار المالي الخاص بك هو أول نقطة اتصال لأي نصيحة مالية تتعلق بالوثيقة الخاصة بك. إذا رغبت في الاتصال بنا لأية استفسارات يمكنك الاتصال بنا أو إرسال رسالة بريد إلكتروني أو الكتابة إلينا.

الهاتف: +971 4 363 4567



نحن موجودون من الأحد إلى الخميس بين الساعة 8 صباحاً و حتى الساعة 5 مساءً.

البريد الإلكتروني:



helppoint.uae@zurich.com

أو للمطالبات الخاصة بالمزايا

benefit.claims@zurich.com

كتابيا إلى:



زيوريخ انترناشونال لايف،

صندوق بريد 50389 ،

الوحدة 601، طابق 6 ، مبنى 6،

إعمار سكوير،

دبي،

الإمارات العربية المتحدة.

الموقع الإلكتروني: www.zurich.ae



قد يتم تسجيل أو مراقبة المكالمات لتقديم المزيد من الأمان وحل الشكاوى ولأغراض التدريب والجودة وللأغراض الإدارية.

- أي طرف ثالث معين للوثيقة أمين (بما في ذلك إداري إنتمان)
- دول خارج آيل أوف مان (أو فروعنا الإقليمية) التي قد لا يكون لديها نفس مستوى حماية البيانات؛ مع ذلك، تكون الشركة مسؤولة عن ضمان الحفاظ على مستوى مماثل لحماية البيانات
- الهيئات العامة، بما في ذلك الشرطة وقاعدة بيانات شركات إعادة التأمين

لن نكون مسؤولين عن أي خسارة أو ضرر بينما نمارس حقنا في الإفصاح عن أو حجب المعلومات وفقا لأمر قانوني أو بخلاف ذلك وفقا للنظم المعمول بها.

سوف نتواصل باستخدام تفاصيل الاتصال التي تم تزويدنا بها. إذا تم تقديم أكثر من تفاصيل اتصال واحدة، يتم استخدام أكثر وسيلة اتصال ملائمة استنادا إلى عجلة وحساسية المعلومات.

قد يتم تسجيل المكالمات الهاتفية أو مراقبتها من أجل توفير حماية إضافية ولأغراض حل الشكاوى والتدريب وضمان الجودة وللاغراض الإدارية.

إذا تم تقديم معلومات شخصية خاصة بطرف ثالث (بما في ذلك ودون تحديد، المخولين بالتوقيع في الحساب)، يجب أن يكون قد تم استلام موافقة مسبقة من الطرف الثالث للإفصاح عن المعلومات لنا والموافقة على قيامنا نيابة عنهم بمعالجة بياناتهم الشخصية بما في ذلك البيانات الحساسة (إذا انطبق) وتحديدًا، أي تحويلات خارجية لتلك المعلومات في أو خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية، وكذلك استلام أي إخطارات حماية بيانات نيابة عنهم.

يحق للأفراد الحصول على نسخة من بياناتهم الشخصية المحتفظ بها لدينا (من مسؤول حماية البيانات لدينا) وتصحيح أية أخطاء (قد يتم فرض رسم قانوني على ذلك).

42. الشكاوى

إذا احتجت إلى تقديم شكوى بخصوص هذا المنتج يرجى الاتصال بنا عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني أو بالكتابة إلينا باستخدام تفاصيل الاتصال المبينة على البند 43. تتوفر تفاصيل معالجتنا للشكاوى أيضا في قسم "الاتصال بنا" على موقعنا الإلكتروني zurich.ae. إذا لم تكن راضيا عن استجاباتنا، لديك أيضا حق إحالة الشكاوى الخاصة بك إلى الجهة التنظيمية المحلية أدناه:

هيئة التأمين

صندوق بريد 113332،

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

رقم الهاتف: + 971 2 499 0111

الموقع الإلكتروني: www.ia.gov.ae

يمكن إحالة الشكاوى التي لا يمكن حلها إلى برنامج أمين المظالم للخدمات المالية في آيل أوف مان. أنت غير مؤهل لتقديم شكوى ضدنا لدى خدمة أمين المظالم في المملكة المتحدة.

لن يؤثر تقديم شكوى لأمين المظالم على حقوقك القانونية. يجب عليك ملاحظة أن الشركات وأمانات الاستثمار غير مؤهلين لتقديم شكوى لأمين المظالم.

تتم إدارة هذا الالتزام تجاه مالكي الوثيقة من قبل هيئة الخدمات المالية في آيل أوف مان والتي تفرض مساهمات من جميع شركات التأمين المشاركة، ويتم الاحتفاظ بهذه المساهمات في صندوق تعويض مالكي الوثيقة. في حال كان الصندوق غير كافي لتحمل أي مطالبات تم تقديمها، قد تؤول هيئة الخدمات المالية في آيل أوف مان أو تخفض أو تستنفد الأموال مستحقة الدفع كتعويض.

يمكن الحصول على التفاصيل الكاملة عن اللوائح على الموقع الإلكتروني لحكومة آيل أوف مان www.gov.im.

نحن نمتثل بالكامل لقوانين وتوجيهات مكافحة غسل الأموال.

40. حق الإلغاء

يحق لك إلغاء الوثيقة الخاصة أو قسط التأمين الفردي الإضافي والحصول على استرداد لأي أقساط مدفوعة بتقديم إخطار كتابي لنا باستخدام العنوان المبين في البند 43 كيفية الاتصال بنا

تتم معالجة الإلغاء على النحو المبين أدناه

- يجب أن يتم توقيع الإخطار بالإلغاء بواسطة جميع مالكي الوثيقة وإعادته إلينا خلال 30 يوما من اليوم الذي استلمت فيه مستندات الوثيقة الخاصة بك.
- إذا كان مقدمي الطلب في عناوين منفصلة، يتم إصدار إخطار الإلغاء لعنوان مقدم الطلب الأول فقط.
- يمكنك إلغاء الوثيقة الخاصة بك قبل استلام مستندات الوثيقة عبر الاتصال بنا أو بالمختص المالي الخاص بك.
- إذا تم دفع قسط تأمين فردي في الوثيقة وقرر مالك الوثيقة الإلغاء، وكان هنالك انخفاض في قيمة الوثيقة عند استلام طلب الإلغاء، يتم اقتطاع هذا المبلغ من المبلغ الذي سيتم رده

قد نحتاج إلى وقت إضافي لدفع قيمة الإلغاء حيث يجب إكمال جميع التداولات في الصندوق.

41. حماية البيانات والإفصاح عن المعلومات

قد يتم الاحتفاظ واستخدام المعلومات الشخصية (بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالصحة) التي تم تقديمها أو الحصول عليها من إجراءات التحقق من الخلفية من قبلنا بالطرق التالية:

- لمعالجة وتقييم وإدارة الوثيقة
 - لتجنب أو اكتشاف الاحتيال والجرائم المالية
 - للإمتثال لأي التزام قانوني و/أو تنظيمي
 - للإفصاح عنها لأي سلطة ضرائبية أو أي هيئات حكومية أو تنظيمية أخرى وفقا لما يقتضيه القانون أو النظم أو المدونات أو المبادئ التوجيهية
 - للقيام بأنشطة محاسبية وإحصائية وبحثية.
- من أجل القيام بما ذكر أعلاه قد تحتاج الشركة إلى إرسال المعلومات إلى:

- شركات زيورخ انشورانس جروب وشركات إعادة التأمين والوكالات المرجعية والمدققين والأطراف الثالثة التي تقدم الخدمات ذات الصلة لنا والمختصين الماليين ذوي الصلة

36. التعديلات على شروط وأحكام الوثيقة

إلى المدى الذي يكون معه أي تعديل متناسب ومطلوب بشكل معقول، يجوز لنا تعديل أحكام وشروط وثيقة التأمين مراعاة لقرار صادر عن محكمة أو هيئة حكومية أو أمين مظالم أو جهة تنظيمية أو هيئة متخصصة أو غيرها من الهيئات المماثلة أو مراعاة لأية تعديلات في القانون أو الضرائب أو التوجيه الرسمي أو مدونات السلوك المعمول بها.

في هذه الشروط والأحكام حيث يمكننا استخدام سلطتنا التقديرية لاتخاذ قرار أو طلب معلومات أو دليل أو استخدام حكم أو الاحتفاظ بحق أو إجراء تغييرات، سيتم ذلك بشكل معقول ومتناسب ومنصف ووفقاً للقانون واللوائح.

سوف نقدم لك إخطاراً بأية تعديلات تطرأ على هذه الشروط والأحكام قبل ثلاثة أشهر من حدوث التعديل متى أمكن ذلك. وإذا تعذر ذلك فستقدم الشركة إخطاراً لمالك الوثيقة في أقرب وقت ممكن بشكل معقول.

37. القوة القاهرة

لا نتحمل أية مسؤولية قانونية تنشأ عن عجزنا عن الوفاء بالتزاماتنا بمقتضى هذه الوثيقة بسبب أي ظروف خارج نطاق سيطرتنا المعقولة والتي يمكن تفسيرها على أنها حدث قوة القاهرة.

ويشمل ذلك (ولكن دون تحديد) القضاء والقدر أو الحرب أو الطوارئ الوطنية أو الحرائق أو الفيضانات أو الزلازل أو الإضرابات أو الاضطرابات العمالية أو تغيير القانون أو اللوائح أو غيرها من الأحداث ذات الطبيعة المماثلة أو المختلفة. عند وقوع حدث قوة القاهرة، يجب إعفاننا لفترة تعادل التأخير الذي سببه حدث القوة القاهرة وأي فترة إضافية قد تكون ضرورية بشكل معقول لتمكيننا من استئناف أداء أعمالنا.

38. حقوق الأطراف الثالثة

يحق لأي مستفيد يصبح مستحقاً لدفع مزية الوفاة إنفاذ شروط الوثيقة كطرف ثالث وفقاً لقانون العقود في آيل أوف مان لسنة 201 (حقوق الأطراف الثالثة). يجوز تعديل شروط الوثيقة أو تغييرها بينك وبيننا دون الحاجة لموافقة المستفيد.

39. حماية مالكي الوثيقة في آيل أوف مان

يتلقى المستثمرون حماية في جميع أنحاء العالم من خلال لوائح التأمين على الحياة في آيل أوف مان لسنة 1991 (تعويض حاملي الوثيقة) بغض النظر عن مكان إقامتهم. في حالة الإعسار يحق لمالكي الوثيقة التابعة لنا المطالبة بتعويض يصل إلى 90% من الالتزام تجاه وثائق التأمين الخاصة بهم بموجب لوائح آيل أوف مان.

يجوز لنا أن نخضع من الوثيقة مبلغ لا يتجاوز في مجمله 2% من قيمة الوثيقة في وقت الخصم فيما يتعلق بأي التزام أو ضريبة تفرض علينا نتيجة للوائح التأمين على الحياة في آيل أوف مان لسنة 1991 (حماية حاملي الوثيقة) الصادر بموجب قانون الرقابة المالية لسنة 1988. تتوفر معلومات إضافية على الموقع الإلكتروني لحكومة آيل أوف مان أو منا.

كمثال على ذلك فإننا مطالبين بموجب قانون الولايات المتحدة للائتمان الضريبي الخاص بالحسابات الخارجية واللوائح الصادرة من الولايات المتحدة الأمريكية في هذا الشأن لتحديد مواطني الولايات المتحدة الأمريكية والمقيمين فيها لأغراض الضريبة وبعض شركات الولايات المتحدة الأمريكية أو الشركات المملوكة لأشخاص من الولايات المتحدة الأمريكية وأن نقوم بتقديم تقارير دورية بهذه المعلومات لدائرة الإيرادات الداخلية بالولايات المتحدة الأمريكية.

قد تنطبق التزاماتنا القانونية فيما يتعلق بأي شخص متأثر كان في الماضي أو حالياً أو سيكون في المستقبل مقيماً أو مواطناً أو دافع للضريبة كما هي معرفة بموجب القانون التابع لبلد إقامة مالك الوثيقة أو أي دولة أخرى. مكان ميلاد خارج بلد إقامة مالك الوثيقة أو قيام شخص متأثر بإبلاغنا بعنوان بريد جديد أو تم تغييره (بما في ذلك الطابع البريدي أو "لعناية")، أو عنوان السكن أو رقم الهاتف أو تفاصيل الاتصال الأخرى أو تعليمات تحويل أموال دائمة أو تعيين محامي أو وكيل، تعتبر بعض من العناصر الأخرى التي تستوجب تطبيق الالتزامات القانونية.

يعد شرطاً من شروط هذه الوثيقة:

- يجب أن يكون مالك الوثيقة مقيماً في العنوان الذي قدمه في الوثيقة عند التقديم وعندما بدأت الوثيقة؛
- يجب على مالك الوثيقة تزويدنا بجميع المعلومات التي نطلبها فيما يتعلق بشخص متأثر بشكل كامل وصحيح وخلال الإطار الزمني الذي نحدده؛
- يجب على مالك الوثيقة أن يخطرنا قبل أن يصبح شخص متأثر مقيماً أو مواطناً في دولة أخرى وعند إجراء أي تعديل لوضعه الضريبي؛
- يحق لنا أن نخضع من مالك الوثيقة أية مبالغ تم حجزها حسبما هو مطلوب للائتمان لأي التزام قانوني وأية تكاليف مرتبطة بذلك؛ و
- يحق لنا ولدينا سلطة اتخاذ (أو عدم اتخاذ) أي إجراء نعتبره ضروري للائتمان بجميع الالتزامات القانونية (وتعديلاتها من وقت لآخر) التي نعتبرها تؤثر على هذه الوثيقة.

نحن لا نقدم مشورة ضريبية أو قانونية. يرجى استشارة المستشار الضريبي أو القانوني الخاص بك إذا كانت لديك أية أسئلة أو كنت ترغب في الحصول على معلومات إضافية حول إمكانية تأثرك بما ذكر أعلاه.

35. لوائح مكافحة غسل الأموال والعقوبات

يجب عليك تزويدنا بأية معلومات أو مستندات نطلبها لكي نمثل للوائح مكافحة غسل الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة أو آيل أوف مان أو أي ولاية قضائية أخرى ذات صلة.

تبدأ الوثيقة ويتم دفع عائدات مطلوبة فقط عند قيامك أنت أو ممثلك/ممثلك بتقديم جميع المعلومات التي نطلبها والتي تتفق باللوائح. يؤدي عدم تقديم تلك المعلومات إلى تأخير أو منع تخصيص أقساط التأمين. تخضع أي دفعة للعقوبات التجارية أو الاقتصادية المعمول بها.

29. الخطأ في تاريخ ميلاد المؤمن له على الحياة

إذا كان تاريخ ميلاد المؤمن له على الحياة المبين في جدول الوثيقة الخاصة بك غير صحيح بسبب المعلومات المقدمة عند تقديمك أو أي مستندات مدعمة، قد يتم إجراء تعديل من قبلنا لمبلغ مزية الوفاة التي ندفعها.

30. التنازل عن الوثيقة

يمكنك التنازل عن الوثيقة في أي وقت، مع مراعاة أي معلومات أو دليل قد نطلبه بشكل معقول في ذلك الوقت.

يخضع التنازل عن الوثيقة لشخص يقيم في دولة تختلف عن الدولة التي تقيم فيها للبند 33 أدناه.

إذا تنازلت عن الوثيقة فإنها سوف تبطل تعيين المستفيد القائم، وسوف يخضع لموافقتنا.

31. تعيين مستفيد

يجوز لك تعيين مستفيد لاستلام مزية الوفاة مع مراعاة أي معلومات أو دليل قد نطلبه في ذلك الوقت. يمكن إلغاء هذا التعيين في أي وقت ويجوز لك أيضا تعيين مستفيد بديل قبل وفاة المؤمن له على الحياة.

لن يؤثر تعيين مستفيد على حقوقك والتزاماتك أو حقوقنا والتزاماتنا فيما يتعلق بالوثيقة أو هذه الشروط والأحكام.

يصبح باطلا تعيين أي مستفيد عندما تتنازل عن الوثيقة.

يخضع تعيين المستفيد والدفعات لموافقتنا.

32. الإخطارات المرسله إلينا

يجب عليك مراجعتنا كتابيا أو عبر البريد الإلكتروني أو أي شكل آخر من أشكال التواصل المقبولة قبل قبول الطلب لاتخاذ الإجراء أي شيء يتعلق بالوثيقة.

33. القانون والتفسير

تخضع الوثيقة وتفسر وفقا لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، وتخضع الشركة للاختصاص القضائي غير الحصري لأي سلطة قانونية مختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة فيما يتعلق بأي دعاوى تنشأ عن الوثيقة. في حال وجود أي تضارب بين النسخة العربية لشروط وأحكام الوثيقة والنسخة الإنجليزية لشروط وأحكام الوثيقة، تسود اللغة العربية كما هو منصوص عليه في قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

باستثناء ما يكون لتمكين مستفيد من إقامة مطالبة صحيحة فيما يتعلق بالتغطية التأمينية على الحياة، لا يمكن إنفاذ شروط وأحكام هذه الوثيقة من قبل أي شخص ليس طرفا في الوثيقة.

تم إعداد الوثيقة الخاصة بك للوفاء بالمتطلبات القانونية والتنظيمية للعمال المقيمين في الإمارات العربية المتحدة. إذا انتقلت أنت أو المؤمن له على الحياة إلى أي دولة خلال مدة الوثيقة، قد لا تصبح الوثيقة مناسبة. قد تؤثر القوانين والنظم في دولة مختلفة على قدرة الشركة على الاستمرار في إدارة الوثيقة وفقا لشروط وأحكام هذه الوثيقة وقد لا يصبح قادرين على تقديم أي مزايا بموجب الوثيقة.

34. الامتثال للقوانين واللوائح

قد يكون علينا التزامات ("التزامات قانونية") الآن أو في المستقبل فيما يتعلق بهذه الوثيقة:

- فرضها علينا قانون أو لائحة محلية أو أجنبية؛ و/أو
- تنشأ عن اتفاقيات وتسجيلات تجريها مع وكالات حكومة أو تنظيمية أو ضريبية أجنبية أو محلية.
- يمكن للالتزامات القانونية أن تؤثر بشكل مباشر أو غير مباشر على مجموعة من الأفراد أو الشركات ("الشخص المتأثر") بما في ذلك فرد أو شركة في أي وقت في الماضي أو الحاضر أو المستقبل كان:
- المؤمن له على الحياة؛
- مالك الوثيقة؛
- المستفيد من الوثيقة؛
- يحق له الوصول إلى القيمة النقدية للوثيقة أو تغيير المستفيد من الوثيقة؛
- متصل أو مرتبط أو قادر على ممارسة السيطرة الفعالة على أي مما ذكر أعلاه والذي ليس فردا (شركة أو شراكة أو جمعية أو أمين أو مكلف بالتسوية أو مستفيد من ائتمان).
- الالتزامات القانونية المتعلقة بهذه الوثيقة مستمدة من قوانين دول مختلفة تتناول مجموعة من المسائل بما في ذلك، ودون تحديد، الضرائب، والضمان الاجتماعي، ومكافحة غسل الأموال وتدابير مكافحة الإرهاب، والتي تتغير بمرور الوقت. للامتثال للالتزامات القانونية، قد نحتاج إلى:
- تحديد والحصول على معلومات حول وضع الشخص المتأثر بموجب القانون الأجنبي والمحلي، على سبيل المثال، وضع دافع الضرائب؛
- تقديم معلومات حول الأشخاص المتأثرين والوثيقة وقيمتها للوكالات الحكومية والتنظيمية والضريبية المحلية أو الأجنبية؛
- الحصول على إعفاء من قانون خصوصية البيانات من الأشخاص المتأثرين؛
- حجز أو اقتطاع أموال من قيمة الوثيقة والمبالغ التي يجب إيداعها فيها مثلما يكون على حساب الضريبة الأجنبية؛
- رفض طلبات معالجة تحويلات ملكية الوثيقة؛
- طلب أداء بعض من التزاماتنا المحددة في مكان آخر في عقد التأمين، بما في ذلك إلى المدى الذي لا نستطيع معه تقديم بعض أو جميع مزاياها؛
- تعديل شروط وأحكام هذه الوثيقة دون موافقة مالك الوثيقة للتعديل بالالتزامات القانونية المستقبلية أو التعديلات المستقبلية في الالتزام القانوني الحالي؛
- إنهاء الوثيقة؛ و/أو
- اتخاذ (أو عدم اتخاذ) أي إجراء آخر فيما يتعلق بالوثيقة.

- ما إذا كان عمر المؤمن له الأصغر سنا بين 51 و60 سنة في تاريخ بدء الوثيقة وحدثت الوفاة خلال 5 سنوات من تاريخ بدء الوثيقة. في هذه الحالة سوف ندفع الأعلى من بين نسبة 101 من قيمة التصفية أو إجمالي أقساط التأمين المدفوعة حتى تاريخه (ناقصا أي سحبات تم دفعها).

- إذا انتحر المؤمن له على الحياة (سواء أن كان عاقلا أو غير عاقل في ذلك الوقت وما لم يتم بيان خلاف ذلك بموجب المادة 1048 من القانون المدني لدولة الإمارات العربية المتحدة) خلال سنة واحدة من تاريخ بدء الوثيقة، في هذه الحالة فإننا سوف ندفع قيمة التصفية.

يتم دفع مزية الوفاة بعملة الوثيقة ما لم يطلب منا دفعه بعملة مختلفة. تنتهي الوثيقة عند دفعنا لمزية الوفاة.

21. رسم التأسيس

يتم اقتطاع رسم التأسيس ببيع وحدات بالتناسب عبر الصناديق التي قمت باختيارها، مقدما في اليوم الأول من كل شهر من شهور الوثيقة بما في ذلك تاريخ بدء الوثيقة.

يكون الرسم الشهري واحد على اثني عشر من النسبة المئوية السنوية، ويبين جدول الوثيقة هذا السعر.

يتم احتساب الرسم بضرب معدل الرسم الشهري في كل مبلغ قسط تأمين ويتم اقتطاعه خلال فترة أول ثلاث سنوات.

يتم بيان أثر هذا الرسم في مستند الإيضاحات الخاص بك.

22. رسم الوثيقة الشهري

يتم اقتطاع رسم الوثيقة الشهري ببيع وحدات بالتناسب عبر الصناديق التي قمت باختيارها، مقدما في اليوم الأول من كل شهر من شهور الوثيقة، بما في ذلك تاريخ بدء الوثيقة.

يبين جدول الوثيقة الرسم الذي سيتم اقتطاعه متضمنا إجمالي المبلغ المحدد لقسط التأمين، والمبين أيضا في جدول الوثيقة. و بمجرد أن تصبح أقساط التأمين المدفوعة تعادل أو تتجاوز هذا المبلغ لن يتم اقتطاع المزيد من رسم الوثيقة الشهري.

يتم بيان أثر هذا الرسم في مستند الإيضاحات الخاص بك.

23. رسم تحويل العملة

يتم تطبيق رسم تحويل العملة عندما تحول بين الصناديق التي تكون بعملات مختلفة.

يتم اقتطاع رسم التحويل ببيع وحدات بالتناسب عبر الصندوق ذي الصلة مباشرة بعد معالجة التحويل.

24. رسم صرف العملة

يتم احتساب رسم صرف عملة إذا كانت عملة أقساط التأمين التي استلمناها أو المبالغ المدفوعة من الوثيقة تختلف عن عملة الوثيقة.

يكون سعر الصرف المستخدم من قبلنا هو سعر الصرف الذي نحدده في وقت المعاملة.

25. رسم التصفية

يتم اقتطاع هذا الرسم إذا اخترت التصفية الكاملة للوثيقة خلال أول ثلاثة سنوات بعد تاريخ بدء الوثيقة، أو خلال أول ثلاث سنوات بعد تاريخ بدء أي قسط تأمين إضافي.

يبين جدول الوثيقة النسبة المئوية السنوية لرسم التصفية.

يتم احتساب الرسم بضرب السعر ذي الصلة في مبلغ قسط التأمين، ويتم اقتطاع المبلغ من قيمة الوثيقة بعد بيع الصندوق أو الصناديق الخاصة بك قبل دفع قيمة التصفية.

يبين مستند الإيضاحات الخاصة بك أثر هذا الرسم.

26. رسوم الصندوق

يتم اقتطاع رسوم الصندوق بواسطة مدير الصندوق وسوف تختلف الرسوم لمختلف الصناديق ويتم التعبير عنها بنسبة مئوية من قيمة كل صندوق. لا تدفع هذه الرسوم مباشرة بل يتم اقتطاع الرسوم يوميا قبل احتساب مدير الصندوق لسعر كل صندوق.

يبين كتيب "دليل مجموعة الصناديق من زيوريخ (صناديق خارجية و الصناديق المدارة و صناديق سوق المال)" و على موقعنا على الانترنت www.zurich.ae رسوم الصندوق.

27. التعديلات على الرسوم

يحق لنا تغيير رسوم الوثيقة أو استحداث رسوم جديدة إلى المدى الذي نرى أنها مطلوبة بشكل معقول لتغطية:

- الزيادة في التكاليف الإدارية والتكاليف الأخرى التي نتكبدها بشكل معقول؛ و/أو

- تكلفة الرسوم الإضافية والجبايات والضرائب التي يتم تطبيقها على الوثيقة أو علينا ككل؛ و/أو

- أية تكاليف إضافية مرتبطة بالتغييرات في المتطلبات التشريعية والتنظيمية.

سوف نمحك إخطارا خطيا مدته ثلاثة أشهر على الأقل من أي تغيير في الرسوم أو عند استحداث أي رسوم جديدة، ما لم يكن ذلك غير ممكن من الناحية العملية في ظل الظروف الراهنة.

أي اقتطاعات ورسوم يفرضها مدير صندوق ليست تحت سيطرتنا وتخضع هذه الرسوم للتغيير حسب تقدير مدير الصندوق.

28. متى تنتهي الوثيقة

تنتهي الوثيقة عند حدوث أي مما يلي أولا:

- عند دفع مزية الوفاة؛ أو
- عندما تقوم بتصفية الوثيقة؛ أو
- عندما تنخفض قيمة الوثيقة وتصل إلى صفر.

13. تأجيل بيع وشراء الوحدات

يحق لنا تأجيل بيع أو شراء الوحدات. في حالة التأجيل بموجب هذا البند، تتم المعاملة باستخدام السعر التالي المتاح.

14. تأجيل الدفع

يحق لنا أيضا تأجيل أي دفع لك إذا تم تأجيل الدفع إلينا بواسطة مدير الصندوق لأي سبب. في حالة التأجيل بموجب هذا البند فإننا سوف نجري الدفع عند استلامنا لكامل المبلغ من مدير الصندوق. لن تكون هنالك فائدة مستحقة الدفع فيما يتعلق بالدفع المؤجل.

15. تحويل الصناديق

يمكنك أن تطلب تحويل جزء أو كل الصناديق المحتفظ بها في الوثيقة إلى صناديق أخرى.

يتم التحويل باستخدام السعر التالي المتاح، ويحق لنا تأجيل أو رفض أي تحويلات.

16. السحوبات

يمكن أن تطلب إجراء سحب في أي وقت.

يمكن إجراء السحوبات المنتظمة شهريا أو ربع سنويا أو نصف سنويا أو سنويا.

يتم تمويل جميع السحوبات من قبلنا ببيع وحدات في الصندوق أو الصناديق التي اخترتها. يتم بيع الوحدات باستخدام السعر التالي المتاح عند استلام تعليماتك وأي متطلبات أخرى قد نحتاجها. يخضع الدفع للحد الأدنى لقيمة الوثيقة المتبقي بعد السحب.

سوف يدفع لك بعملة الوثيقة، ما لم تطلب أن يتم الدفع بعملة مختلفة.

17. التصفية الكاملة

يمكنك أن تطلب إجراء تصفية كاملة في أي وقت.

سوف ينتج عن التصفية الكاملة خلال ثلاث سنوات من تاريخ بدء الوثيقة أو خلال ثلاث سنوات من تاريخ بدء أي قسط تأمين إضافي إلى اقتطاع رسم تصفية.

يرجى الرجوع للبند 25 للحصول على تفاصيل حول رسم التصفية.

عند استلام تعليماتك وأية متطلبات أخرى قد نحتاجها، سوف نبيع جميع الوحدات المتبقية في الصندوق أو الصناديق التي اخترتها باستخدام السعر التالي المتاح.

يتم دفع مبلغ التصفية الكاملة (قيمة التصفية) بعملة الوثيقة ما لم تطلب دفعها بعملة مختلفة.

تنتهي الوثيقة عندما ندفع لك قيمة التصفية.

18. تقديم مطالبة بمزية الوفاة

يجب إخطارنا بالمطالبة خلال 180 يوما من وفاة المؤمن له على الحياة، ما لم تكن هنالك ظروف تجعل من ذلك غير ممكنا.

إذا لم يتم إخطارنا خلال 180 يوما فإن هذا لا يعني أنه لن يتم قبول المطالبة، ولكن قد تحد من قدرتنا على التحقق من المطالبة.

إذا لم نكن قادرين على الحصول على و/أو التحقق من جميع المعلومات التي نحتاجها لتقييم المطالبة، يحق لنا رفض دفع المطالبة.

عند استلامنا لمطالبة، سوف نخاطر الشخص المتقدم بمطالبة عن الدليل المطلوب قبل إجراء أي دفع، وقد يشمل ذلك (ولكن دون تحديد) ما يلي:

- نموذج مطالبة مستوفي البيانات
- شهادة وفاة المؤمن له على الحياة
- إثبات هوية مالك الوثيقة
- إثبات عمر المؤمن له على الحياة
- إثبات هوية مقدم المطالبة
- جدول الوثيقة

19. متى لن ندفع مزية الوفاة

طالما لم تكن وفاة المؤمن له على الحياة ناتجة عن الظروف أدناه فإننا سوف ندفع مزية الوفاة المفصلة في البند 20 أدناه.

- إذا كانت وفاة المؤمن له على الحياة ناتجة بشكل مباشر أو غير مباشر عن مشاركته الفعلية في:

أ. العمليات الحربية وشبه الحربية (سواء أن أعلنت الحرب أم لم تعلن)

ب. الغزو أو الأعمال العدائية أو التمرد أو أعمال الشغب أو الاضطرابات المدنية أو الحرب الأهلية أو الثورة أو العصيان المسلح أو اغتصاب سلطة الحكومة

ت. عمل قام به عدو أجنبي؛ أو

ث. أي نشاط (عسكري أو خلاف ذلك) أو مؤامرة تسبب أو تقود إلى إعلان الحكم العرفي أو حالة حصار.

- إذا كانت وفاة المؤمن له على الحياة ناتجة عن المشاركة الفعلية في الإرهاب أو مؤامرة للقيام بإرهاب والتي تشمل أي نشاط يهدد استمرار الحياة البشرية أو تتسبب في ضرر بالملكات.

- إذا كانت وفاة المؤمن له على الحياة ناتجة عن عمل إجرامي ارتكبه:

أ) المؤمن له على الحياة؛ أو

ب) مالك الوثيقة أو أي مستفيد ضد المؤمن له على الحياة.

20. مبلغ مزية الوفاة الذي سوف ندفعه

يكون المبلغ الذي سوف يتم دفعه عن الوفاة هو نسبة 101% من قيمة التصفية، باستثناء:

- ما إذا كان عمر المؤمن له على الحياة الأصغر سنا 50 سنة أو أقل في تاريخ بدء الوثيقة وحدثت الوفاة خلال 15 سنة من تاريخ بدء الوثيقة. في هذه الحالة فإننا سوف ندفع الأعلى من بين نسبة 101% من قيمة التصفية أو إجمالي أقساط التأمين المدفوعة حتى تاريخه (ناقصا أي سحوبات تم دفعها).

تفاصيل الوثيقة

1. مالك الوثيقة

يمكن أن يكون مالك الوثيقة شخص أو شخصان، ويبين جدول الوثيقة مالك الوثيقة.

2. المؤمن له على الحياة

يمكن أن يصل عدد المؤمن لهم على الحياة إلى اثنين، وليس من الضروري أن يكون المؤمن له على الحياة هو مالك الوثيقة. يمكن اتخاذ الوثيقة للتأمين على حياة شخص آخر طالما وافق المؤمن له على الحياة ومع مراعاة تقديم دليل مقبول بوجود مصلحة تأمينية، مما يعني يجب أن يكون هنالك سبب يبرر لماذا سيصبح مالك الوثيقة متضرر مالياً إذا توفي المؤمن له على الحياة.

يبيّن جدول الوثيقة المؤمن له على الحياة، وبمجرد بدء الوثيقة لا يمكن تغيير أو حذف مؤمن له على الحياة.

3. الحد الأدنى والأقصى لعمر مالك الوثيقة والمؤمن له على الحياة

يكون الحد الأدنى للعمر هو 18 سنة والحد الأقصى 74 سنة في تاريخ بدء الوثيقة.

4. تاريخ بدء الوثيقة

يكون تاريخ بدء الوثيقة هو اليوم الأول من الشهر الذي نستلم فيه ونقبل نموذج الطلب وقسط التأمين الخاص بك وأية مستندات قد نطلبها، ويبيّن جدول الوثيقة التاريخ.

عند بدء الوثيقة، سوف نرسل لك جدول الوثيقة والمستندات ذات الصلة التي تؤكد جميع التفاصيل حول الوثيقة.

5. عملة الوثيقة

تكون جميع أقساط التأمين ورسوم الوثيقة والسحوبات والتصفيات ومزية الوفاة بعملة الوثيقة التي تم اختيارها في نموذج الطلب.

لا يمكنك تغيير عملة الوثيقة.

6. دفع أقساط التأمين الخاصة بك

يجب إرسال جميع أقساط التأمين لنا بواسطة طريقة دفع مقبولة لدينا، ويجب عليك تحمل أي رسم يفرضه البنك الذي تتعامل معه أو أي مؤسسة مالية أخرى لإجراء دفعات قسط التأمين.

يحق لنا رفض قبول أقساط التأمين الخاصة بك لتفادي خرق أي من لوائح لمكافحة غسل الأموال أو القوانين واللوائح الأخرى المعمول بها في الإمارات العربية المتحدة أو أيل أوف مان أو أي ولاية قضائية أخرى ذات صلة.

نحن نتوقع إجراء جميع دفعات أقساط التأمين بعملة الوثيقة. يمكنك الدفع بعملة مختلفة ولكن سوف يتم تحويل هذا المبلغ إلى عملة الوثيقة. تخضع جميع تحويلات العملة إلى أسعار الصرف التي نستخدمها في ذلك الوقت. يرجى قراءة البند 24 أدناه للحصول على تفاصيل حول ذلك.

7. متى وكيف نقوم بتخصيص أقساط التأمين للوثيقة

عند استلامنا وقبولنا لقسط التأمين الخاص بك يتم تخصيصه للوثيقة كوحدة في الصندوق أو الصناديق التي قمت باختيارها في نموذج الطلب الخاص بك أو وفقاً لأي تعليمات كتابية أخرى.

يتم تخصيص الوحدات للوثيقة باستخدام السعر التالي المتاح.

يبيّن جدول الوثيقة النسبة المئوية لأول قسط تأمين خاص بك تم استثماره في كل صندوق قمت باختياره.

يمكنك تغيير استراتيجية الاستثمار الخاصة بك لأقساط التأمين المستقبلية.

8. أقساط التأمين الإضافية

يمكنك أن تدفع أقساط تأمين إضافية في الوثيقة في أي وقت.

يكون دفع وتخصيص أقساط التأمين الإضافية بنفس الطريقة المبينة في البنود 6 و 7 أعلاه.

يمكن أن تختلف الصناديق التي تختارها لقسط التأمين الإضافي الخاص بك عن تلك الخاصة بقسط التأمين المبني الخاص بك.

9. الصناديق

يمكنك اختيار أي صندوق من مجموع الصناديق التي نديرها. تتوفر تفاصيل كامل عن هذه الصناديق في "دليل مجموعة الصناديق من زيورخ (صناديق خارجية و الصناديق المدارة و صناديق سوق المال)" أو على موقعنا على الانترنت www.zurich.ae.

تصبح وتبقى أية استثمارات نقوم بها في الصناديق نيابة عنك أصول خاصة بنا، ولن يكون لك أية حقوق أو ملكية على أي من هذه الأصول ويكون أي حق للرجوع ضدنا فقط.

يجوز لنا تغيير مجموعة الصناديق المتاحة.

10. مدير الصندوق

مدير الصندوق لصناديقنا هو كولومبيا ثرينيدل انستيمنتس.

11. أسعار الصندوق

يتم التعامل مع الصناديق وتقييمها على أساس يومي (شريطة أن يكون ذلك في يوم عمل في أيل أوف مان). يتم احتساب أسعار الصناديق والتزويد بها من قبل مدير الصندوق لدينا في نهاية كل يوم عمل في أيل أوف مان، ويتم بعد ذلك استخدام هذه الأسعار لتقييم الوحدات المحفوظ بها في الوثيقة الخاصة بك.

تتوفر أسعار الصناديق على الموقع الإلكتروني www.zurich.ae ضمن قسم "حول صناديق زيورخ".

12. معاملات وحيازات الوحدة

يتم تقريب عدد الوحدات في أي معاملات أو حيازات للصناديق إلى ثلاث منازل عشرية، وتعود إلينا جميع التقريبات والتعديلات.

حاولنا في هذه الشروط والأحكام استخدام لغة بسيطة ولكن تفادي جميع المصطلحات الفنية يعد أمراً صعباً. هنالك مسرد مصطلحات لتوضيح معاني هذه الكلمات وقد تمت كتابتها بحروف بارزة في كامل هذا المستند.

مسرد المصطلحات

لوائح مكافحة غسل الأموال

مجموعة من الإجراءات والقوانين واللوائح التي تم إعدادها لإيقاف ممارسة أو إنشاء أموال من خلال أفعال غير قانونية.

تنازل

التحويل القانوني لملكية الوثيقة.

المستفيد

شخص أو شركة تم تعيينها من قبلك لاستلام مزية الوفاة.

مزية الوفاة

المبلغ الذي ندفعه عند وفاة آخر مؤمن له على الحياة.

الصندوق

محفظة استثمارات موحدة يديرها مدير صندوق.

مدير الصندوق

الشخص أو الشركة المسؤولة عن استراتيجية الصندوق وتدير التداول اليومي.

المؤمن له على الحياة

الشخص أو الأشخاص المؤمن لهم بموجب هذه الوثيقة.

الوثيقة

منتج التأمين على الحياة سيمبل ويلث وهذه الشروط والأحكام مع الطلب وبما في ذلك أي نماذج إضافية وجدول الوثيقة.

رسوم الوثيقة

الرسوم التي نقتطعها عن إدارة الوثيقة.

عملة الوثيقة

العملة التي اخترتها لهذه الوثيقة والعملة التي يتم بها احتساب جميع الرسوم واقتطاعها من الوثيقة.

مالك الوثيقة

الشخص الذي يعد المالك القانوني/الأشخاص الذين يعدون المالكين القانونيين للوثيقة.

جدول الوثيقة

مستند يقدم ملخصاً عن الوثيقة، بما في ذلك (ودون تحديد) رقم الوثيقة واسم مالك الوثيقة والمؤمن له على الحياة ومبلغ قسط التأمين ورسوم الوثيقة.

قيمة الوثيقة

تستند قيمة الوثيقة إلى أداء الصناديق ناقصاً أي رسوم وثيقة.

قسط التأمين

المبلغ المالي الذي ترسله إلينا للوثيقة.

تاريخ بدء الوثيقة

التاريخ الذي تبدأ فيه الوثيقة. يظهر في جدول الوثيقة وهو التاريخ الذي تبدأ فيه جميع رسوم الوثيقة.

التصفية

عندما تقرر أنك لم تعد ترغب في الوثيقة فإنك تطلب منا بيع جميع الصناديق الخاصة بك وإرسال قيمة التصفية لك.

قيمة التصفية

قيمة الوثيقة ناقصاً أي رسم تصفية قابل للتطبيق.

التحويل

عند بيع بعض أو كل الوحدات في صندوق أو صناديق وتم بالتالي استثمار نفس القيمة مرة أخرى في وحدات في صندوق أو صناديق أخرى.

الوحدة

الأجزاء المتساوية التي يتم تقسيم الصندوق إليها.

التأمين على الحياة مدى الحياة

نوع من وثيقة التأمين ليس لها مدة وثيقة محددة وتبقى الوثيقة نافذة طالما كان هنالك على الأقل مؤمن له على الحياة واحد باق على قيد الحياة.

المحتويات

7	22. رسم الوثيقة الشهري	5	1. مالك الوثيقة
7	23. رسم تحويل العملة	5	2. المؤمن له على الحياة
7	24. رسم صرف العملة		3. الحد الأدنى والأقصى للعمر لمالك الوثيقة
7	25. رسم التصفية	5	والمؤمن له على الحياة
7	26. رسوم الصندوق	5	4. تاريخ بدء الوثيقة
7	27. التعديلات على الرسوم	5	5. عملة الوثيقة
7	28. متى تنتهي الوثيقة	5	6. دفع قسط التأمين الخاص بك
8	29. الخطأ في تاريخ ميلاد المؤمن له على الحياة	5	7. متى وكيف نخصص أقساط التأمين في الوثيقة
8	30. التنازل عن الوثيقة	5	8. أقساط التأمين الإضافية
8	31. تعيين مستفيد	5	9. الصناديق
8	32. الإخطارات المرسلة إلينا	5	10. مدير الصندوق
8	33. القانون والتفسير	5	11. أسعار الصندوق
8	34. الامتثال للقوانين واللوائح	5	12. معاملات وحيازات الوحدة
9	35. لوائح مكافحة غسل الأموال والعقوبات	6	13. تأجيل بيع وشراء الوحدات
9	36. التعديلات على الشروط والأحكام	6	14. تأجيل الدفع
9	37. القوة القاهرة	6	15. تحويل الصناديق
9	38. حقوق الأطراف الثالثة	6	16. السحب المنتظم والتصفية الجزئية
9	39. حماية مالك الوثيقة في آيل أوف مان	6	17. التصفية الكلية
10	40. حق الإلغاء	6	18. تقديم مطالبة عن مزية الوفاة
10	41. حماية البيانات والإفصاح عن المعلومات	6	19. متى لن ندفع مزية الوفاة
10	42. الشكاوى	6	20. مبلغ مزية الوفاة الذي سندفعه
11	43. كيفية الاتصال بنا	7	21. رسم التأسيس

وثيقة سيمبل ويلث هي وثيقة تأمين على الحياة مرتبطة بوحدات تم تصميمها لكي تجعلك تستثمر قسط تأمين فردي وأقساط تأمين إضافية، وتقدم لك مزايا وفاة عند وفاة آخر مؤمن له على الحياة.

في هذه الشروط والأحكام سوف نشير إلى مالك الوثيقة أو المؤمن له على الحياة بكلمات نستخدم فيها المفرد. تنطبق نفس الشروط إذا كان هنالك أكثر من مالك وثيقة واحد، أو أكثر من مؤمن له على الحياة واحد أو أكثر من مستفيد واحد.

عندما نشير إلى "نحن" "لنا" فإننا نعني زيوريخ انترناشيونال لايف ليمتد.

أي إشارات إلى عمر مالك الوثيقة أو المؤمن له على الحياة يكون بعدد السنوات التي تحققت. يرجى الاحتفاظ بهذه الشروط والأحكام و مستند السمات الرئيسية وجدول الوثيقة حيث أنها جزء مهم من عقدك معنا.

سيمبل ويلث

الشروط والأحكام – الإمارات العربية المتحدة